



**RÉUNION ORDINAIRE PUBLIQUE
du Conseil municipal**

Mardi 16 mars 2021, à 19 h
En la salle Saint-Jean, à l'hôtel de ville

**REGULAR PUBLIC MEETING
of City Council**

Tuesday, March 16, 2021, at 7 p.m.
In room Saint-Jean, City Hall

PROCÈS-VERBAL

Présents : Marc Michaud, directeur général et greffier
Parise Bélanger, secrétaire administrative

Conseillers :

Quartier 1	Lise Ouellette	Michel Serry
Quartier 2	Camille Roy	
Quartier 3	Eric Marquis	Gérald Morneau
Quartier 4	Charles Fournier	Eric McGuire

Absent :

Quartier 2 Eric Doiron

MINUTES

Present: Marc Michaud, CAO and City Clerk
Parise Bélanger, Administrative Secretary

Councillors:

Ward 1	Lise Ouellette	Michel Serry
Ward 2	Camille Roy	
Ward 3	Eric Marquis	Gérald Morneau
Ward 4	Charles Fournier	Eric McGuire

Regret:

Ward 2 Eric Doiron

Conseiller Michel Serry procède avec la réflexion.

M. le Maire suppléant procède avec la reconnaissance suivante :

- Groupe CDJeunes bénévoles 2020-2021 de la Cité des Jeunes A.-M.-Sormany du cours de leadership (version renouvelée) formé d'élèves de la 11^e et 12^e année pour leur implication en tant que bénévoles au sein de différents organismes de la région et ce même en temps de pandémie.

La réunion débute à 19 h 05 sous la présidence du Maire suppléant, Eric Marquis.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par conseiller Eric McGuire, appuyé de conseiller Gérald Morneau, que l'ordre du jour soit adopté tel qu'il a été présenté. **Adoptée**

DIVULGATION D'INTÉRÊT : Aucune

Councillor Michel Serry proceeds with the reflection.

Mr. Deputy Mayor proceeds with the following recognition:

- Groupe CDJeunes Volunteer 2020-2021 from the Cité des Jeunes A.-M.-Sormany of the leadership course (renewed version) made up of students of the 11th and 12th grades for their involvement as volunteers in various organizations in the area, even in times of pandemic.

Deputy Mayor Eric Marquis calls the meeting to order at 7:05 p.m.

ADOPTION OF THE AGENDA

It is moved by councillor Eric McGuire, seconded by councillor Gérald Morneau that the agenda be adopted as presented. **Carried**

DISCLOSURE OF INTEREST: None

ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX

2021 -021 Conseiller Eric McGuire propose que le procès-verbal suivant soit reçu tel qu'il a été présenté.

- 16 février 2021 – Réunion ordinaire publique

Appuyée de conseiller Michel Serry

Conseiller Gérald Morneau propose que le procès-verbal suivant soit reçu tel qu'il a été présenté.

- 26 février 2021 – Réunion extraordinaire publique

Appuyée de conseiller Camille Roy

Adoptée

ADOPTION OF MINUTES

2021 -021 Councillor Eric McGuire moves that the minutes of the following meeting be received as presented.

- February 16, 2021 – Regular public meeting

Seconded by Councillor Michel Serry

Councillor Gérald Morneau moves that the minutes of the following meeting be received as presented.

- February 26, 2021 – Extraordinary public meeting

Seconded by Councillor Camille Roy

Carried

ARRÊTÉS MUNICIPAUX

Monsieur. Pascal Hudon présente les projets d'arrêtés.

21R2021 – CONSTRUCTION

Monsieur Marc Michaud fait un sommaire de l'arrêté et procède à la 1^{re} lecture par titres.

32R2021-01 – MODIFICATION AU PLAN MUNICIPAL

Monsieur Marc Michaud fait un sommaire de l'arrêté et procède à la 1^{re} lecture par titres.

33R2021 – ZONAGE

Monsieur Marc Michaud fait un sommaire de l'arrêté et procède à la 1^{re} lecture par titres.

MUNICIPAL BY-LAWS

Mr. Pascal Hudon presents the proposed by-laws.

21R2021 – CONSTRUCTION

Mr. Marc Michaud gives a summary of the by-law and proceeds with the 1st reading by titles.

32R2021-01 – AMENDING THE MUNICIPAL PLAN

Mr. Marc Michaud gives a summary of the by-law and proceeds with the 1st reading by titles.

33R2021 – ZONING

Mr. Marc Michaud gives a summary of the by-law and proceeds with the 1st reading by titles.

AUTRES DOSSIERS MUNICIPAUX

ÉNERGIE

TARIFS ÉLECTRIQUES

2021 -022 Conseiller Camille Roy propose que les tarifs d'électricité d'Énergie Edmundston soient révisés tel qu'ils ont été présentés et ce, effectif à compter du 31 mars 2021.

Appuyée de conseillère Lise Ouellette.

Adoptée

OTHER MUNICIPAL ISSUES

ENERGY

ELECTRICAL RATES

2021 -022 Councillor Camille Roy moves that the electricity rates of Edmundston Energy be revised, as presented, effective March 31, 2021.

Seconded by Councillor Lise Ouellette.

Carried

DEMANDES DE SUBVENTION À LA FMC

2021-023 Conseiller Charles Fournier propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et la Fédération canadienne des municipalités concernant le projet pilot d'installation de panneaux solaires et système de stockage d'énergie.
Appuyé de conseiller Gérald Morneau.

Adoptée

2021-024 Conseiller Michel Serry propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et la Fédération canadienne des municipalités concernant le projet « My Heat ».
Appuyé de conseiller Charles Fournier.

Adoptée

LOISIRS ET SPORTS

APPEL D'OFFRES – RECOUVREMENT DE DEUX TOITS AU COMPLEXE SPORTIF D'EDMUNDSTON

2021 -025 Conseillère Lise Ouellette propose que le maire et le greffier soient autorisés à signer les documents entre Edmundston et Brault Roofing Maritimes, concernant l'achat de recouvrement de deux toitures au Complexe Sportifs d'Edmundston.
Appuyée de conseiller Camille Roy.

Adoptée

Le maire suppléant lève l'embargo sur deux communiqués.

INFORMATION GÉNÉRALE

- Prochaine réunion extraordinaire publique
 - mardi 6 avril 2021, à 19 h
- Prochaine réunion ordinaire publique
 - mardi 20 avril 2021, à 19 h
- Résumé des dépenses encourues par les membres du conseil – février 2021

GRANT REQUESTS TO FCM

2021-023 Councillor Charles Fournier moves that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and the Federation of Canadian Municipalities concerning the pilot project to install solar panels and energy storage system.
Seconded by Councillor Gérald Morneau.

Carried

2021-024 Councillor Michel Serry moves that the mayor and the clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and the Federation of Canadian Municipalities concerning the project "My Heat".
Seconded by Councillor Charles Fournier.

Carried

RECREATION AND SPORTS

TENDER CALL – RE-ROOFING OF TWO ROOFS, EDMUNDSTON SPORTS COMPLEXE

2021 -025 Councillor Lise Ouellette moves that the mayor and clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Brault Roofing Maritimes, concerning the purchase of two roof coverings at the Sports Complex.
Seconded by Councillor Camille Roy.

Carried

Mr. Deputy Mayor lifts the embargo on two press releases.

GENERAL INFORMATION

- Next special public meeting
 - Tuesday, April 6, 2021, at 7 p.m.
- Next regular public meeting
 - Tuesday, April 20, 2021, at 7 p.m.
- Council members' expenses – February 2021

PÉRIODE DE QUESTIONS

Si les citoyens ont des questions, ils sont invités à téléphoner au 739-2115 ou à envoyer un courriel à communication@edmundston.ca.

Conseiller Gérald Morneau souhaite informer qu'il ne se présentera pas aux prochaines élections municipales et souhaite remercier ses supporteurs pour leur appui tout au long de ses six derniers mandats comme conseiller au sein du conseil municipal. Il informe que cette expérience fut exceptionnelle et enrichissante.

CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE OU AJOURNEMENT

La clôture de la réunion est proposée par conseiller Charles Fournier à 19 h 43.



Eric Marquis
Maire suppléant / Deputy Mayor

QUESTION PERIOD

The citizens who have questions are invited to call 739-2115 or send an email to communication@edmundston.ca.

Councillor Gérald Morneau wishes to inform that he will not stand for the next municipal elections and wishes to thank his supporters for their support throughout his last six terms as councillor on the municipal board. He informs that his experience was exceptional and enriching.

ADJOURNMENT

Adjournment is moved by Councillor Charles Fournier at 7:43 p.m.



Marc Michaud
Greffier municipal / City Clerk

